

委任 Rufino de Fátima Ramos (盧文輝) 學士自二零零二年九月一日起繼續擔任澳門金融管理局行政委員會委員職務，為期一年。

二零零二年九月十八日

經濟財政司司長 譚伯源

二零零二年九月十九日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

É nomeado o licenciado Rufino de Fátima Ramos para continuar a exercer o cargo de membro do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau, pelo prazo de um ano, com efeitos a partir de 1 de Setembro de 2002.

18 de Setembro de 2002.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 19 de Setembro de 2002. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

保安司司長辦公室

第 85/2002 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 13/2000 號行政命令第一、第二及第五款的規定，作出本批示。

本人將一切所需權力轉授予司法警察局局長黃少澤學士或其法定代任人，代表澳門特別行政區作為立約人，與應用生物系統香港有限公司簽訂有關司法警察局司法鑑定化驗所購置脫氧核糖核酸自動分析儀之購買合同。

二零零二年九月十日

保安司司長 張國華

第 88/2002 號保安司司長批示

澳門特別行政區保安司司長根據第 13/2000 號行政命令所賦予的權限，作出本批示：

本人對第三警司處偵查組副警長伍錦榮（編號 161861）、高級警員何錦棠（編號 242851）、警員譚承志（編號 182891）、許國興（編號 172931）、廖建忠（編號 149941）、楊偉國（編號 188961）、駱建華（編號 150971）、杜永輝（編號 222971）及李嘉祥（編號 136981）予以嘉獎，因在調查及打擊罪行方面都表現出非常專業、專注及團隊精神，尤其以高效率破獲了多宗近期在公共街道發生的搶劫案。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 85/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e ao abrigo do disposto nos n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 13/2000, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no director da Polícia Judiciária, licenciado Wong Sio Chak, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de aquisição de equipamento automático para análise de DNA para o Laboratório de Polícia Científica da Polícia Judiciária, a celebrar com a Applied Biosystems Hong Kong Limited.

10 de Setembro de 2002.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 88/2002

No uso da competência que lhe foi conferida pela Ordem Executiva n.º 13/2000, o Secretário para a Segurança do Governo da Região Administrativa Especial de Macau diz:

Louvo a Equipa de Investigação Policial do Comissariado n.º 3: Subchefe n.º 161 861, Ng Kam Veng, guarda-ajudante n.º 242 851, Ho Kam Tong, guardas n.ºs 182 891, Tam Seng Chi, 172 931, Hoi Kok Heng, 149 941, Lio Kin Chong, 188 961, Ieong Wai Kuok, 150 971, Lok Kin Wa, 222 971, Tou Veng Fai, e 136 981, Lei Ka Cheong, por ter demonstrado grande profissionalismo, dedicação e espírito de equipa na investigação e no combate à criminalidade, nomeadamente na forma altamente eficaz como resolveram numerosos casos de roubo na via pública registados recentemente.

在成功破獲的案件中，拘捕了以“強搶”手法並以一部預先更改車牌的電單車，在公共街道上以高速行使藉以逃避警方追捕，而作了數十次搶劫受害者的罪犯。

上述的警務人員憑著全體的努力，以有限資料進行了一個艱辛的研究工作、在收集了情報、分析作案手法後，透過部署一個行動拘捕了嫌犯，從而阻止一連串由嫌犯作出的犯罪行為。嫌犯過去兩個月的犯罪活動對市民做成極大的不安，不但做成貳拾貳萬澳門幣的巨大損失，並且由於遺失大量證件而做成不便，以及對社會構成重大的不安。

隊伍的態度除了顯示出高度團結及團隊精神外，還體現保安司司長對治安警察局的期望，這亦是一個為確保市面治安的部隊應抱著的態度，因為在公共街道上市民的安全是直接影響其生活質素。

所取得的成功使到部隊引以為榮，以及為澳門特別行政區的公共利益作出貢獻，因特區對外形象，內部的增長及發展主要是取決於其公共治安的狀況。

因此，本人藉著是次嘉獎，公開表揚第三警司處偵查組成員，副警長伍錦榮（編號 161861）、高級警員何錦棠（編號 242851）、警員譚承志（編號 182891）、許國興（編號 172931）、廖建忠（編號 149941）、楊偉國（編號 188961）、駱建華（編號 150971）、杜永輝（編號 222971）及李嘉祥（編號 136981），所顯現公正的表現以資獎勵。

二零零二年九月十三日

保安司司長 張國華

二零零二年九月二十五日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

運輸工務司司長辦公室

第 82/2002 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第六條第二款和第七

Dos casos resolvidos com êxito destaca-se a detenção do autor de várias dezenas de furto na via pública através do método do «esticão» o qual surpreendia as vítimas, conduzindo, a alta velocidade, um motociclo cujos elementos identificativos haviam previamente sido alterados para dificultar a acção policial.

Os agentes supra-identificados, agindo em notável conjugação de esforços, procederam a um laborioso estudo dos poucos elementos disponíveis, coligiram informação, analisaram o «modus operandi» e, na sequência montaram uma operação de vigilância que viria a conduzir à detenção do suspeito. Puseram, assim, termo a uma série de actos criminosos protagonizados pelo detido, que já levava 2 meses de actividade, sendo motivo de grande inquietação da população visada, não só pelos montantes já subtraídos que se estima em valor superior a MOP 220 000,00, mas também pelo incómodo que causava a perda de muitos documentos e pela crescente insegurança que se estava a gerar.

A atitude colectiva, para além de ser reveladora de grande coesão de equipa e espírito de corpo, representa ainda aquilo que o Secretário para a Segurança pretende do Corpo de Polícia de Segurança Pública, como corporação vocacionada para o policiamento de proximidade, onde a segurança do cidadão na via pública é uma questão essencial à sua qualidade de vida.

O êxito obtido dignifica a corporação e concorre para o interesse público da Região Administrativa Especial de Macau, cuja imagem exterior depende essencialmente do grau de segurança pública que demonstra, o que também é imprescindível ao seu crescimento e desenvolvimento interno.

Os elementos da Equipa de Investigação Policial do Comissariado n.º 3: Subchefe n.º 161 861, Ng Kam Veng, guarda-ajudante n.º 242 851, Ho Kam Tong, guardas n.ºs 182 891, Tam Seng Chi, 172 931, Hoi Kok Heng, 149 941, Lio Kin Chong, 188 961, Ieong Wai Kuok, 150 971, Lok Kin Wa, 222 971, Tou Veng Fai, e 136 981, Lei Ka Cheong, são, pois, merecedores do meu reconhecimento e estímulo profissional, o que faço através do presente público louvor, por ser da mais elementar justiça.

13 de Setembro de 2002.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 25 de Setembro de 2002. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 82/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do